



Z EKUZ w Niemczech

Informator o świadczeniach z tytułu
ubezpieczenia zdrowotnego dla turystów,
pracowników delegowanych i studentów
z państw UE/EOG lub ze Szwajcarii

Stan na dzień: 07/2017

O czym należy pamiętać wyjeżdżając do Niemiec?

W czasie tymczasowego pobytu na terenie Niemiec w razie zachorowania otrzymasz niezbędne rzeczowe świadczenia opieki zdrowotnej – leczenie ambulatoryjne (stomatologiczne), leczenie szpitalne, zaopatrzenie w leki – zgodnie z ustawodawstwem niemieckim.

W tym celu musisz posiadać **Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego (EKUZ)** lub **Certyfikat Tymczasowo Zastępujący Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego (Certyfikat Zastępczy)**, które wyda Ci właściwa instytucja ubezpieczenia zdrowotnego w kraju ojczystym. EKUZ znajduje się często na rewersie krajowej karty ubezpieczenia zdrowotnego. Informacje dotyczące EKUZ znajdziesz pod adresem: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=653&langId=pl>.

EKUZ zapewnia również uzyskanie świadczeń związanych z **chorobą przewlekłą lub już istniejącą**. Zwraca się uwagę, że dla określonych zabiegów skierowanych na podtrzymanie czynności życiowych, które są dostępne jedynie w specjalistycznych placówkach medycznych (np. dializa, chemioterapia lub tlenoterapia), przed wyjazdem do Niemiec musisz się skonsultować ze świadczeniodawcą. Aby możliwie bez problemów skorzystać z prawa do tych świadczeń, powinieneś odpowiednio wcześniej przed udaniem się do Niemiec skontaktować się z wybraną niemiecką kasą chorych.

EKUZ nie zapewnia pokrycia kosztów, jeżeli **celem podróży do Niemiec jest poddanie się tam leczeniu**. Dotyczy to również odpowiednio chorób przewlekłych lub już istniejących. W przypadku planowanego leczenia w Niemczech, przed udaniem się w podróż musisz się koniecznie skontaktować z właściwą instytucją ubezpieczenia zdrowotnego w kraju ojczystym.

Koszty transportu powrotnego do kraju ojczystego nie są objęte zakresem świadczeń publicznego ubezpieczenia zdrowotnego w Niemczech i tym samym nie są pokrywane na podstawie EKUZ lub Certyfikatu Zastępczego.

Jakie świadczenia Ci przysługują?

Jeśli potrzebujesz pomocy **lekarza** lub **dentysty**, udaj się z EKUZ lub Certyfikatem Zastępczym bezpośrednio do placówki służby zdrowia posiadającej umowę z publiczną kasą chorych. Gabinety niemieckich lekarzy i dentystów związanych umową z kasą chorych zwykle są oznaczone tablicą z napisem „Kassenarzt”, „Vertragsarzt” lub zawierającą informację „Alle Kassen“. Po tym rozpoznasz, że są to placówki w strukturach publicznych kas chorych. Przy poszukiwaniu placówki służby zdrowia posiadającej umowę z kasą chorych pomocne mogą być m.in. następujące wyszukiwarki internetowe:

- wyszukiwarka lekarzy ubezpieczenia zdrowotnego Federalnego Stowarzyszenia Lekarzy Kas Chorych: <http://www.kbv.de/html/arztsuche.php> (tylko w języku niemieckim)
- wyszukiwarka lekarzy dentystów ubezpieczenia zdrowotnego Federalnego Stowarzyszenia Lekarzy Dentystów Kas Chorych: <https://zahnarztsuche.kzbv.de/search.php> (tylko w języku niemieckim)
- wyszukiwarka lekarzy (dentystów) ubezpieczenia zdrowotnego publicznych kas chorych: https://www.gkv-spitzenverband.de/service/versicherten_service/suchmaschinen/suchmaschinen.jsp (tylko w języku niemieckim)

W placówce służby zdrowia okaż także swój dowód osobisty/paszport i wskaż niemiecką kasę chorych, na koszt której chciałbyś być leczony. W celu wyboru kasy chorych i podania danych osobowych otrzymasz od lekarza

dwujęzyczny formularz, dostępny w różnych językach urzędowych Unii Europejskiej. Proszę koniecznie wypełnić ten formularz podając dane w sposób pełny i czytelny. Zwraca się uwagę, że należy zawsze wpisywać adres zamieszkania w Polsce a nie podany na odwrocie EKUZ adres polskiej instytucji ubezpieczeniowej. Wykaz wszystkich możliwych do wyboru kas chorych w Niemczech znajdziesz pod adresem: <https://www.gkv-spitzenverband.de/kassenliste>.

Przez okres trwania leczenia nie możesz zmienić wybranej kasy chorych.

Poza normalnymi godzinami przyjęć możesz też skorzystać z pomocy **pogotowia lekarskiego** (Notdienst). Z tym pogotowiem połączysz się dzwoniąc pod ogólnoniemiecki bezpłatny numer 116117 (<http://www.116117.info.de/html/>). W sytuacjach zagrażających życiu (np. udar mózgu, zawał serca lub ciężkie wypadki) wezwij **pogotowie ratunkowe** dzwoniąc pod numer alarmowy 112.

Jeśli lekarz prowadzący uzna konieczność **dalszego ambulatoryjnego leczenia specjalistycznego**, wystawi Ci odpowiednie skierowanie. Skierowanie to wraz z EKUZ lub Certyfikatem Zastępczym oraz dowodem osobistym/paszportem okaż w placówce specjalistycznej.

Jeśli lekarz stwierdzi, że potrzebujesz **leków**, to wystawi Ci receptę, którą możesz zrealizować w każdej aptece. Poza normalnymi godzinami otwarcia leki uzyskasz w aptekach pełniących dyżury. Informacje dotyczące aptek aktualnie pełniących dyżur znajdziesz w witrynach pobliskich aptek, w lokalnej prasie lub na stronie internetowej: <https://www.aponet.de/service/notdienst-apotheke-finden.html>.

Jeśli choroba będzie na tyle poważna, że niezbędne okaże się **leczenie szpitalne**, lekarz prowadzący skieruje Cię do szpitala posiadającego umowę z kasą chorych. Skierowanie to wraz z EKUZ lub Certyfikatem Zastępczym oraz dowodem osobistym/paszportem okaż w szpitalu. W nagłych przypadkach możesz się też bezpośrednio zgłosić do szpitala posiadającego umowę z kasą chorych, okazując EKUZ lub Certyfikat Zastępczy. Także w tym przypadku, wpisując dane osobowe w przeznaczonych do tego formularzach (80K/81K), należy zawsze podawać adres zamieszkania w Polsce a nie podany na odwrocie EKUZ adres polskiej instytucji ubezpieczeniowej.

Jakie dopłaty lub opłaty musisz uiścić?

Świadczenie	
Środki lecznicze	<ul style="list-style-type: none"> - dopłata w wysokości 10 % ceny - plus 10 EUR za wypisanie
Leki i materiały opatrunkowe	<ul style="list-style-type: none"> - dopłata w wysokości 10 % ceny - co najmniej 5 EUR, ale nie więcej niż koszt faktyczny - maksymalnie 10 EUR
Leczenie szpitalne	<ul style="list-style-type: none"> - 10 EUR za dzień hospitalizacji i nie więcej niż za 28 dni hospitalizacji w ciągu roku - brak finansowania świadczeń ponadstandardowych (np. leczenie przez ordynatora))
Koszty transportu	<ul style="list-style-type: none"> - dopłata w wysokości 10 % ceny - co najmniej 5 EUR, ale nie więcej niż koszt faktyczny - maksymalnie 10 EUR

Z powyższych dopłat (z wyjątkiem dopłat do kosztów transportu) zwolnione są dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia. Także kobiety w ciąży, którym w celach leczenia dolegliwości związanych z ciążą zostały przepisane leki, materiały opatrunkowe lub środki lecznicze, otrzymują je bez dopłat.

Jeśli nie mogłeś skorzystać z **leczenia** na zasadach opisanych powyżej, ale musiałeś za nie **sam zapłacić**, poproś o wystawienie rachunku z wyszczególnieniem udzielonych świadczeń i dowodu zapłaty. Właściwa instytucja ubezpieczenia zdrowotnego w kraju ojczystym ustali, czy i ewentualnie w jakiej wysokości uzyskasz zwrot kosztów.

O czym musisz pamiętać, jeżeli w czasie pobytu w Niemczech wskutek choroby staniesz się niezdolny do pracy?

Jeśli lekarz prowadzący stwierdzi u Ciebie niezdolność do pracy, zostanie Ci wystawione stosowne zaświadczenie o niezdolności

do pracy. Zaświadczenie to musisz niezwłocznie przekazać do instytucji ubezpieczenia zdrowotnego w kraju ojczystym.

Co zrobić, gdy zapomniałeś EKUZ?

Jeśli zapomniałeś EKUZ, praktyka lekarska (stomatologiczna) związana umową z kasą chorych wystawi Ci prywatnie rachunek za leczenie. W takim przypadku możesz zwrócić się do swojej instytucji ubezpieczenia zdrowotnego w kraju ojczystym z prośbą o jak najszybsze przesłanie (np. faksem) Certyfikatu Zastępczego. Jeśli dostarczysz Certyfikat Zastępczy do praktyki lekarskiej do końca kwartału (w przypadku praktyk stomatologicznych w ciągu 10 dni) od pierwszego skorzystania ze świadczeń zdrowotnych, placówka ta jest zobowiązana do zwrotu zapłaconego przez Ciebie honorarium.

Impressum

GKV-Spitzenverband

Deutsche Verbindungsstelle
Krankenversicherung – Ausland (DVKA)
Pennefeldsweg 12 c
53177 Bonn
Tel: +49 228 9530-0
Fax: +49 228 9530-600
E-Mail: post@dvka.de
Internet: www.dvka.de

Stan na dzień: 07/2017

Niniejszy informator zawiera starannie wyszukane informacje. Nie mogą one jednak stanowić podstawy do jakichkolwiek roszczeń, ponieważ np. po wydaniu Informatora mogły nastąpić zmiany.

Prawa do zdjęć: www.fotolia.com/Monkey Business / [Wikipedia Commons](https://commons.wikimedia.org/) / [project photos](#)